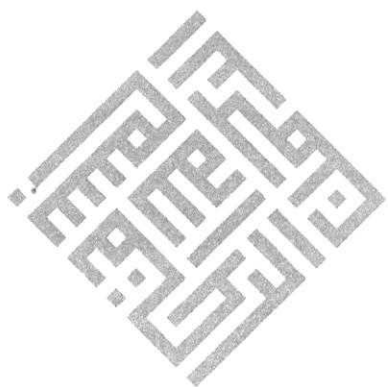


4713

د. ا. ا.
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹
۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۱۴
۱۵
۱۶
۱۷
۱۸
۱۹
۲۰
۲۱
۲۲
۲۳
۲۴
۲۵
۲۶
۲۷
۲۸
۲۹
۳۰
۳۱
۳۲
۳۳
۳۴
۳۵
۳۶
۳۷
۳۸
۳۹
۴۰
۴۱
۴۲
۴۳
۴۴
۴۵
۴۶
۴۷
۴۸
۴۹
۵۰
۵۱
۵۲
۵۳
۵۴
۵۵
۵۶
۵۷
۵۸
۵۹
۶۰
۶۱
۶۲
۶۳
۶۴
۶۵
۶۶
۶۷
۶۸
۶۹
۷۰
۷۱
۷۲
۷۳
۷۴
۷۵
۷۶
۷۷
۷۸
۷۹
۸۰
۸۱
۸۲
۸۳
۸۴
۸۵
۸۶
۸۷
۸۸
۸۹
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰



www.ketab.ir

مطهری، مرتضی، ۱۲۹۸ - ۱۳۵۸ : Mutahhari, Murtaza
کلیات علوم اسلامی: منطق - فلسفه - کلام - عرفان - اصول فقه - فقه - سرشناسه:
حکمت عملی. تایلندی عنوان قراردادی:

Islamic sciences : Islamic theology myseism and philosophy of plactical / by عنوان و نام پدیدآور:
Murtaza Mutahhari; translator Yusuf Kudavar .

Qum: Al-Mustafa International Translation and Publication Center, 2018 = 1397. مشخصات نشر:

نمایندگی جامعه المصطفی العالمیه - تایلند. مرجع تولد:

۲۴۱ ص. مشخصات ظاهری:

۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۴۸۸-۱ شابک:

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

تایلندی یادداشت:

Islamic philosophy : فلسفه اسلامی: موضوع:

Logic : منطق: موضوع:

Philosophy : فلسفه: موضوع:

Kudavar, Yusuf : مترجم: شناسه افزوده:

BBR۱۴/م.ک. ۲۲۹۷.۱۳۹ رده بندی کنگره:

۱۸۹ رده بندی دیویی:

۵۲۷۲۴ شماره کتابشناسی ملی:

© Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

มหาวิทยาลัย รุสยวิทย และปรัชญาภาคปฏิบัติ

ผู้เขียน: ชะอิด อัลลามะฮ์ อับดุลลอฮ์ มุตะกอ มุญาฮะอารีย

ผู้แปล: มรฮุม เซคยฺซฟ กุเดหวา

ปีที่พิมพ์ : ครั้งที่ 1 ปี พ.ศ. 2562

จำนวนที่พิมพ์ : 500 เล่ม

Publisher: Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

Printing: Narenjistan - Tehran

ISBN: 978-600-429-488-1

کلام، عرفان، حکمت عملی

مترجم: یوسف کودیور

مؤلف: شهید مرتضی مطهری

چاپ اول: ۱۳۹۷ ش / ۲۰۱۹ م / ۱۴۴۰ ق ناشر: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ

◀ چاپ: نازنجستان ▶ قیمت: ۳۲۰۰۰۰ ریال ▶ شمارگان: ۵۰۰

We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

► Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran
Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)

► Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salarayah, Qom, Iran
Tel: +98 25-32133106

🛒 <http://buy-pub.miu.ac.ir>

📧 @pub_almostafa

เทววิทยา รหัสยวิทยา และปรัชญาภาคปฏิบัติ

ผู้เขียน:

ชะอีด อัลลามะฮ์ อายาตุลลอฮ์ มรตะฎอ มุญาอะฮารีย

ผู้แปล:

มัรฮูม เซคมะฮ์ ญะเคหะ

Publisher,s Forward

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the "questions" are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions. This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those "questions" are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fertilizing all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

***Al-Mustafa International
Publication and Translation Center***

คำนำผู้จัดพิมพ์

ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ

อิมาม โคหมัยนี (รฎ) กล่าวถึงบุคลิภาพด้านต่างๆของท่านไว้ในโอกาสการเป็น
ชะฮาดัตของอายาตุลลอฮ์มูญาฮะซารี ว่า

มูญาฮะซารี คือ บุรุษที่ไม่มีผู้ใดเหมือนในด้านอิสลามวิทยา วิทยาการแขนงต่าง
ๆของอิสลามและอัลกุรอานอันทรงเกียรติ...ท่านได้อบรมสั่งสอนสังคมด้วยปลายปากกา
ที่ล้นไหลและศักยภาพทางความคิดในการวิเคราะห์ประเด็นต่างๆ ของอิสลาม อีกทั้ง
การอธิบายแก่นแท้แห่งปรัชญาด้วยภาษาชาวบ้านโดยไม่ใช้อารมณ์และความวิตกใดๆ ผล
งานปลายปากกาและการบรรยายของท่านเป็นบทเรียนและให้ชีวิตอย่างไม่มีข้อ
ยกเว้น คำดักเตือนและชี้แนะของท่านมาจากก้นบึ้งแห่งหัวใจที่เปี่ยมด้วยศรัทธามั่น อันเป็น
ประโยชน์ทั้งแก่กระหัศยะ(อาริฟ)และผู้คนทั่วไป

ท่านอายาตุลลอฮ์กล่าวมานี้อีกกล่าวถึงบุคลิภาพของท่านไว้เช่นกันว่า

มีรฐุมมูญาฮะซารี คือนักคิดที่แท้จริงนักปรัชญา นักนิติศาสตร์(ชะยัฮ์)นักเทววิทยา
และนักตรรกะ....เป็นผู้คงแก่การเคารพภักดีพระเจ้า(อับดุลอะฮ์) เป็นผู้คงแก่การขอลงโทษ
ต่อพระเจ้า(เตาบาฮ์) เป็นผู้คงแก่การขัดเกลาจริยธรรมและจิตวิญญาณ

หนังสือ “เทววิทยา รหัสยวิทยาและปรัชญาหลักปฏิบัติ” คือหนึ่งในผลงานอัน
ทรงคุณค่าของชะฮิดผู้ยิ่งใหญ่ท่านนี้ ซึ่งได้ถ่ายทอดเนื้อหาด้านจริยธรรม รหัสยวิทยาและ
หลักศรัทธาในมุมมองของอิสลามไว้อย่างดีเยี่ยม

บรรดานักวิชาการผู้หลงใหลวิทยาการด้านนี้สามารถทำความเข้าใจกับเนื้อหา
ด้านจริยธรรม รหัสยวิทยาและหลักศรัทธาของอิสลามได้ด้วยการศึกษาค้นคว้าจากผลงานอัน
ทรงคุณค่าเล่มนี้ หนังสือเป็นอย่างยิ่งว่าการแปลผลงานชิ้นนี้และผลงานอื่นๆของชะฮิดท่าน
นี้ จะเป็นการปูทางเพื่อประโยชน์สุขของสังคมไทยจากแนวคิดต่างๆและบริสุทธิ์ของ
ชะฮิดมูญาฮะซารี ผลงานของชะฮิดมูญาฮะซารีเล่มนี้ แปลเป็นภาษาไทยโดย เชกยูซุฟ
กุแดหวา ซึ่งเป็ที่น่ายินดีอย่างยิ่งที่เมื่อหนังสือเล่มนี้ได้รับการตีพิมพ์ท่านก็ได้จากโลกนี้ไป
สู่ความเมตตาแห่งพระผู้ทรงนิรันดร์และขอพรวิงวอนจากอัลลอฮ์(ซบ.)ได้ทรงโปรดมอบ
ฐานะภาพที่สูงส่งแก่ท่าน

คอดิกฟูร

ผู้แทนองค์การการศึกษาอิสลามนานาชาติ ประจำประเทศไทย

“ญามิอะตุลมุศฏอฟา อัลอาละมียะฮ์”

สารบัญ

ภาคที่ 1 เทววิทยาอิสลาม	9
บทที่ 1 ความเข้าใจทั่วไปเกี่ยวกับเทววิทยาอิสลาม	11
การกำเนิดศาสตร์เทววิทยาอิสลาม	13
การยึดถือปฏิบัติตามในด้านหลักศรัทธา	15
ปัญหาแรกทางเทววิทยาอิสลาม	16
อัตลักษณ์ของเทววิทยาอิสลาม	18
บทที่ 2 คำนิยาม และเนื้อหา เทววิทยาอิสลาม	21
การตั้งชื่อศาสตร์เกี่ยวกับหลักการศรัทธาว่า เทววิทยา	23
สำนักทางเทววิทยาอิสลาม	24
บทที่ 3 สำนักทางเทววิทยาอิสลาม	31
สำนักมูอตะซิละฮ์หรือสำนักเหตุผลนิยมจัด	31
สำนักมูอตะซิละฮ์มีหลักศรัทธาพื้นฐาน 5 ประการ	32
หลักความเชื่อเรื่องหลักเอกานุภาพของพระเจ้า	35
บทที่ 4 สำนักมูอตะซิละฮ์	41
ความนิยมธรรมของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า(อัลลัฮ์)	41
หลักศรัทธาเรื่องคำสั่งสัญญาต่อรางวัลผลตอบแทนและบทลงโทษ	46
ภาวะกลางระหว่างสองฐานภาพ	47
การส่งเสริมการประกอบการทำงานที่ดีและกำชับความชั่ว	49
บทที่ 5 สำนักมูอตะซิละฮ์	53
แนวความคิดทางปรัชญาและธรรมชาติวิทยา	
ของสำนักมูอตะซิละฮ์	53
ประเด็นปัญหาทางด้านธรรมชาติวิทยา	55
ปัญหาด้านการเมืองและปรัชญาการเมือง	56
การวิวัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของสำนักมูอตะซิละฮ์	57

บทที่ 6 สำนักอะชาอเราะฮ์	65
บทที่ 7 สำนักชีอะฮ์	75
บทที่ 8 สำนักชีอะฮ์	85
ภาคที่ 2 รัหฺสยวิทยาอิสลาม	97
บทที่ 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับรัหฺสยวิทยา	99
บทที่ 2 รัหฺสยวิทยาภาคทฤษฎี	107
อิสลามกับศาสตร์ด้านฌานวิทยา	109
กฎหมายอิสลามวิธีทางแห่งการจาริกจิตวิญญาณ	
และการเข้าถึงความจริงสูงสุด	113
บทที่ 3 องค์ประกอบพื้นฐานและที่มาของรัหฺสยวิทยาอิสลาม	117
บทที่ 4 ประวัติศาสตร์และความเป็นมาของรัหฺสยวิทยา	
อิสลามโดยสังเขป	131
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 2 แห่งฮิจเราะฮ์	134
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 3 แห่งฮิจเราะฮ์	138
บทที่ 5 ประวัติศาสตร์นักซูฟีและนักอริฟ	143
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 4 แห่งฮิจเราะฮ์	143
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 5 แห่งฮิจเราะฮ์	144
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 6 แห่งฮิจเราะฮ์	147
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 7 แห่งฮิจเราะฮ์	148
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 8 แห่งฮิจเราะฮ์	154
นักซูฟีและนักอริฟในศตวรรษที่ 9 แห่งฮิจเราะฮ์	157
บทที่ 6 ขั้นตอนและตำแหน่งต่างๆทางปรัชญาของรัหฺสยวิทยาอิสลาม	163
อุดมการณ์และเป้าหมายสูงสุดของศาสตร์ด้านรัหฺสยวิทยา	167
การปฏิบัติฝึกฝนอบรม ทางด้านจิตวิญญาณ	173
ภาคที่ 3 ปรัชญาภาคปฏิบัติหรือ จริยศาสตร์อิสลาม	179
บทที่ 1 ความหมายและขอบเขตวิชาด้านปรัชญา	181
บทที่ 2 ทศนะและแนวคิดด้านจริยศาสตร์	189
บทที่ 3 จริยศาสตร์	197

มาตรการตัดสินความจริงเท็จของจริยศาสตร์	199
บทที่ 4 ทศนะทางจริยศาสตร์ของเพลโต	205
ข้อโต้แย้งต่อทศนะของเพลโต	209
บทที่ 5 ทศนะทางจริยศาสตร์ของอริสโตเติล	211
ทศนะจริยศาสตร์ของกลุ่มไชนิคส์	214
ทศนะจริยศาสตร์ของกลุ่มนิยมความสงสัย	216
บทที่ 6 ทศนะจริยศาสตร์ของสำนักเอพิคิวเรียน	219
บทที่ 7 ทศนะจริยศาสตร์ของสำนักสโตอิก	225
บทที่ 8 ทศนะทางจริยศาสตร์ยุคใหม่	231
ทศนะทางจริยศาสตร์ของอิมมานูเอล คานท์	232
วิจารณ์ทศนะของคานท์	236
เชิงอรรถ	238